Защитите своего ребенка

Вакцина **БЦЖ**

от туберкулеза (ТБ)



Protect your baby against tuberculosis (TB): Russian

Public Health Scotland

Healthier Scotland
Scottish Government

NHS SCOTLAND



Туберкулез — это серьезное инфекционное заболевание. Оно может быстро прогрессировать у маленьких детей и младенцев и приводить к осложнениям, включающим туберкулезный менингит (воспаление оболочки головного мозга).

Что такое **туберкулез?**

У подростков и взрослых туберкулез обычно поражает легкие, хотя может также поражать лимфатические узлы, головной мозг, суставы, почки или кости. В большинстве случаев в Великобритании после лечения происходит полное выздоровление, но обычно на это уходит не менее 6 месяцев.

Дети младшего возраста являются уязвимыми для серьезных заболеваний. Важно убедиться в том, что они будут защищены как можно раньше путем иммунизации.

Для получения дополнительной информации и рекомендаций обратитесь к врачу или посетите **www.nhsinform.scot/bcg**

Как распространяется туберкулез?

Возбудитель легочной формы туберкулеза попадает в организм человека через капельки слюны или мокроты, которые выбрасываются в воздух больным при кашле или чихании. Однако для заражения обычно требуется длительный тесный контакт с инфицированным.

Не все больные с присутствием туберкулеза в легких заразны. Большинство из получающих надлежащее лечение людей уже не заразны спустя примерно две недели.

Насколько распространен туберкулез?

Туберкулез в Великобритании уже не является распространенным заболеванием, но количество случаев заболеваемости растет. В Шотландии ежегодно диагностируется около 300 новых случаев туберкулеза. Однако случаи туберкулеза встречаются по всему миру, причем в некоторых странах наблюдаются высокие показатели заболеваемости. Список стран с высоким уровнем заболеваемости туберкулезом можно получить у медицинского работника, выдавшего вам эту брошюру, или посетив соответствующий сайт **www.nhsinform.scot/bcg**.

Риск заражения туберкулезом выше для лиц, которые жили или работали в странах с высокими показателями заболеваемости туберкулезом.

Каковы симптомы туберкулеза?

Туберкулез может поражать почти все части тела, поэтому симптомы могут варьироваться. Симптомы у детей и взрослых также могут отличаться. Однако, поскольку туберкулез заразен, важно, чтобы вы могли распознавать его признаки и симптомы.

Вы должны обратиться за медицинской помощью, если у вас, вашего ребенка или любого другого члена вашей семьи наблюдается что-либо из следующего:

- постоянный кашель в течение более трех недель
- отсутствие аппетита и потеря веса
- повышенная температура и/или ночная потливость
- крайняя усталость и утомляемость
- новые отеки, которые не прошли за несколько недель
- кашель кровью.

Вакцина БЦЖ



Что такое вакцина БЦЖ?

Вакцина БЦЖ (Bacillus Calmette-Guérin) поможет защитить вашего ребенка от туберкулеза.

Вакцина БЦЖ содержит ослабленную форму бактерий (микробов), вызывающих туберкулез. Она поможет вашему ребенку развить защиту (иммунитет) от болезни на тот случай, если ему доведется столкнуться с болезнетворными бактериями. Вакцина вводится только один раз.

Кому предлагается вакцина?

Вакцина БЦЖ предлагается детям, для которых вероятность вступления в контакт с больными туберкулезом повышена.

Ваш ребенок имеет право на получение вакцины БЦЖ, если:

- его родители, бабушка или дедушка родились в странах с высоким уровнем заболеваемости туберкулезом
- вы и ваш ребенок живете или планируете жить в ближайшем будущем в течение более трех месяцев в районе с высоким уровнем заболеваемости туберкулезом
- они проживали или находились в регулярном тесном контакте с человеком, который болен или болел туберкулезом.

Если вам нужна более детальная информация, обсудите это с медицинским работником или посетите веб-сайт **www.nhsinform.scot/bcg**

Когда моему ребенку будет предложена вакцина?

Если вашему ребенку положена данная прививка, то ему, скорее всего, будет предложено введение вакцины сразу после рождения. Тем не менее, вакцина может быть получена в любое время.

Вакцина будет введена ребенку, в то время как он будет комфортно лежать/сидеть у вас на коленях. Медицинский работник введет вакцину под кожу в верхней части левой руки ребенка.



Есть ли у вакцины побочные эффекты?

Сразу после введения вакцины появится волдырь. Это демонстрирует факт того, что вакцина была введена правильно.

Через две-шесть недель появится небольшое пятнышко. В течение нескольких дней может быть довольно болезненно, но постепенно всё заживёт. Возможно, останется небольшой шрам.

Ваш ребенок может почувствовать себя некомфортно и расстроиться на нескольких минут, но он вскоре успокоится, если вы его приласкаете.

У некоторых младенцев это пятно может превратиться в небольшую язвочку в месте введения вакцины. Это нормальная реакция организма. Если есть протечка и ее нужно закрыть, используйте сухую повязку, но ни в коем случае не водонепроницаемый пластырь или кремы, пока не образуется корочка. По возможности лучше не прикрывать рану даже во время купания. На полное заживление этой язвочки может потребоваться несколько месяцев.

Сообщение о побочных эффектах

О подозреваемых побочных эффектах вакцин и лекарственных препаратов можно сообщить через систему Yellow Card на сайте **www.mhra.gov.uk/yellowcard** или приложение Yellow Card, или позвонить по телефону **0800 731 6789** с понедельника по пятницу с 9.00 до 17.00.

Если вы обеспокоены состоянием ребенка или считаете, что болячка воспалилась, обратитесь к вашему врачу.

Существуют ли какие-либо причины, по которым мой ребенок не должен получать вакцину БЦЖ?

Вакцинацию БЦЖ следует отложить, если у вашего ребенка высокая температура. Вакцинацию БЦЖ также можно отложить у детей, рожденных от матерей, получавших во время беременности или грудного вскармливания лечение, которое могло ослабить их иммунную систему, например, терапию анти-ФНО (фактор некроза опухоли), или у детей, рожденных от ВИЧ-позитивных матерей. Если это относится к вам, пожалуйста, проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом для получения дальнейших рекомендаций.

Вакцина БЦЖ не должна вводиться, если ваш ребенок:

- имеет слабую иммунную систему из-за какого-либо заболевания или лечения
- инфицирован ВИЧ
- страдает генерализованным септическим заболеванием кожи — детям с экземой можно ввести вакцину на участке, свободном от повреждений (нарушения целостности) кожи
- младше двух лет и живет в семье, где подозревается или подтвержден случай активного туберкулеза (ваш ребенок может получить вакцину БЦЖ, если анализ подтвердит, что он еще не инфицирован туберкулезом)
- имел подтвержденную анафилактическую реакцию (тяжелую аллергическую реакцию) на ингредиент вакцины
- страдает или может страдать тяжелым комбинированным иммунодефицитом, в том числе, если он ожидает результат скрининга.

Безопасна ли вакцина?

Все лекарственные средства (включая вакцины) проверяются на безопасность и эффективность (насколько хорошо вакцина предотвращает заболевание во время испытаний), прежде чем разрешат их использование. После начала использования вакцин их безопасность и эффективность (насколько хорошо вакцина предотвращает заболевания после ее использования среди населения) продолжают тщательно контролироваться.



Нужно ли мне знать что-то еще?

Ваш ребенок может начать плановую программу детской иммунизации начиная с 8-недельного возраста независимо от того, когда у он получил вакцину БЦЖ. Таблица плановой вакцинации приведена в конце данного буклета.

Другая вакцина не должна вводиться в ту же руку, что и вакцина БЦЖ, в течение как минимум трех месяцев после ее получения, в противном случае у ребенка может произойти опухание желез.

Убедитесь, чтобы запись о получении ребенком вакцины БЦЖ была внесена в его персональную детскую медицинскую карту (Red Book).

Медицинские работники будут рады ответить на любые ваши вопросы, прежде чем ваш ребенок будет вакцинирован.



Лечение туберкулеза требует длительного времени. Предотвратить заболевание намного проще.

Вакцины эффективны

График, приведенный на следующей странице, подлежит изменениям. Для получения актуальной информации посетите **www.nhsinform.scot/immunisation.**

Сроки иммунизации	От каких болезней защищает	Вводимая вакцина
В возрасте 8 недель	• Дифтерия, столбняк, коклюш (судорожный кашель), полиомиелит, гемофильная инфекция типа b (Hib), гепатит B (HepB)	• Шесть в одной
	• Ротавирус	• Ротавирус
	• Менингококк группы B (MenB)	• MenB
В возрасте 12 недель	• Дифтерия, столбняк, коклюш, полиомиелит, Hib, HepB	• Шесть в одной
	• Ротавирус	• Ротавирус
	• Менингококк группы B (MenB)	• MenB
В возрасте 16 недель	• Дифтерия, столбняк, коклюш, полиомиелит, гемофильная инфекция типа b (Hib) и гепатит B (HepB)	• Шесть в одной
	• Пневмококковая инфекция	• Пневмококковая вакцина
В возрасте 12–13 месяцев – в течение месяца после первого года рождения	• Пневмококковая инфекция	• Пневмококковая вакцина
	• Корь, свинка, краснуха (корь) и ветряная оспа (ветрянка)	• MMRV
	• Менингококк группы B (MenB)	• MenB
18 месяцев	• Дифтерия, столбняк, коклюш, полиомиелит, гемофильная инфекция типа b (Hib) и гепатит B (HepB)	• Шесть в одной
	• Корь, свинка, краснуха (корь) и ветряная оспа (ветрянка)	• MMRV
Ежегодно с 2 лет до окончания средней школы	• Инфлюэнца (грипп)	• Грипп
В 3 года 4 месяца или вскоре после этого	• Дифтерия, столбняк, коклюш, полиомиелит	• Четыре в одной
В 11–13 лет	• Вакцинация от вируса папилломы человека (ВПЧ)	• ВПЧ; проверьте историю вакцинации MMRV
Около 14 лет	• Дифтерия, столбняк и полиомиелит • Четыре штамма менингококковых бактерий (A, C, W и Y), вызывающих менингит и сепсис	• АДСМ • MenACWY

Информация достоверна на момент публикации, однако возможно внесение изменений. Новейшую информацию смотрите на сайте **www.nhsinform.scot/immunisation**



Переводы на другие языки



Легко читаемый формат



Британский язык жестов (BSL)



Аудио



Крупный шрифт



Шрифт Брайля

Для получения дополнительной информации, в том числе в других форматах и с переводческой поддержкой:



www.nhsinform.scot/bcg



phs.otherformats@phs.scot



0131 314 5300

Организация Public Health Scotland является национальным государственным ведомством Шотландии по улучшению и защите здоровья и благополучия населения Шотландии.

© Public Health Scotland 2026

OGL

Данная публикация лицензирована для повторного использования в соответствии с Открытой государственной лицензией, версия 3.0. Для получения дополнительной информации посетите **www.publichealthscotland.scot/ogl**

www.publichealthscotland.scot

2135 1/2026 ALT 1/2026